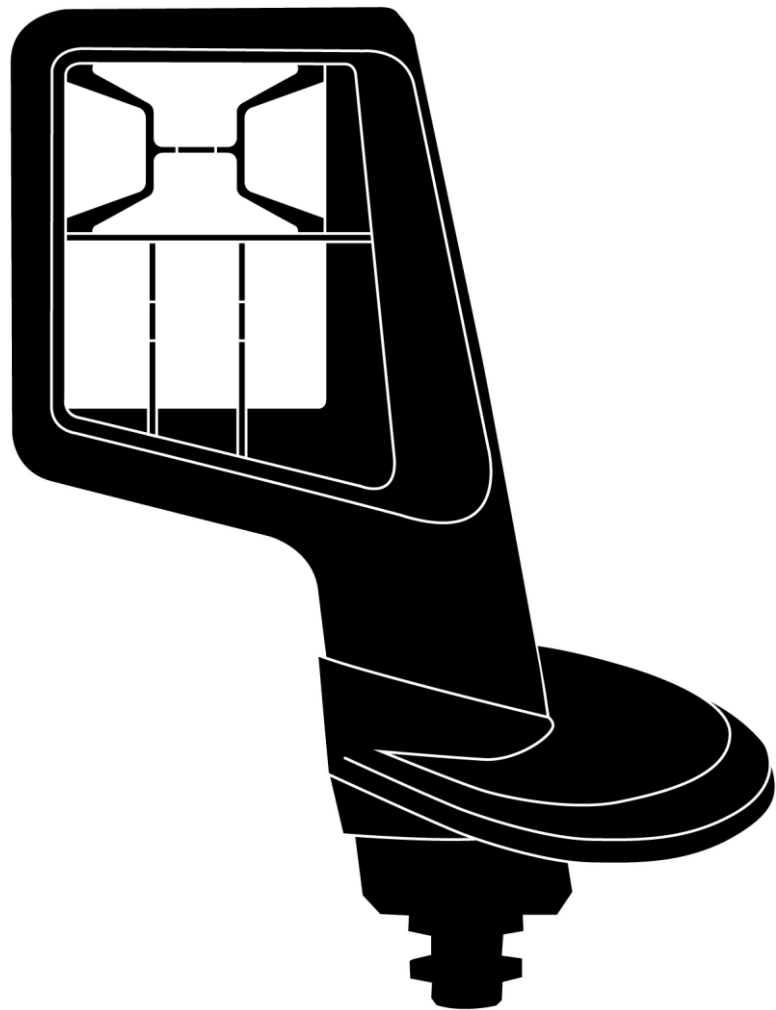


CCI A3

ISOBUS AUX-manöverenhet

Bruksanvisning



CCI ISOBUS
team play works.

Innehållsförteckning

Om denna bruksanvisning	2
Ordlista	3
Om CCI A3	4
1 Säkerhet	7
1.1 Symboler för anvisningar i bruksanvisningen	7
1.2 Avsedd användning	8
1.3 Säkerhetsanvisningar	8
2 Idrifftagning	10
2.1 Kontrollera leveransens omfattning	10
2.2 Montera	11
2.3 Sätta på grid	11
2.4 Ansluta	12
2.5 Koppla till	13
2.6 Inställning	13
3 Manövrering	14
3.1 Växla manövernivå	14
3.2 Byta grid	15
3.3 Ändra inställningarna	16
3.4 Tilldela maskinfunktioner till skärmknapparna	18
4 Åtgärda problem	19
4.1 Problem vid drift	20
5 Avfallshantering	21

Om denna bruksanvisning

Målgrupp

Bruksanvisningen är avsedd för personer som är bekanta med användningen av *AUX-manöverenheten* CCI A3. Den innehåller all nödvändig information för säker hantering av programvaran och *AUX-manöverenheten*.

Alla uppgifter i bruksanvisningen gäller följande maskinkonfiguration:

Programversion	1.0
-----------------------	-----

Hårdvaruversion	2.0
------------------------	-----

Bruksanvisningen ger dig informationen i kronologisk ordningsföljd gällande:

- Om CCI A3
- Säkerhet
- Idrifttagning
- Manövrering
- Problemlösning
- Tekniska data

Ansvarsfriskrivning

För att säkerställa felfri funktion för CCI A3 ska du läsa denna bruksanvisning noga. Förvara bruksanvisningen för framtida behov.

Bruksanvisningen måste läsas och förstås innan CCI A3 monteras och tas i drift, för att undvika problem vid användningen. Vi fransäger oss allt ansvar för skador som uppkommit på grund av att denna bruksanvisning ignoreras!

Vid problem

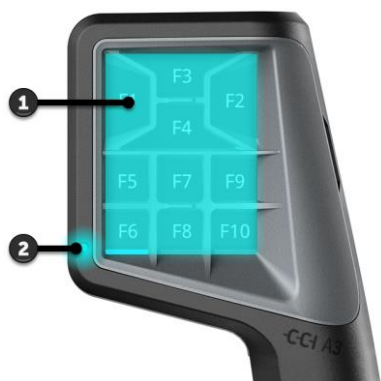
Om du behöver mer information eller om problem inträffar som inte denna bruksanvisning behandlar tillräckligt utförligt så kan du få den information som behövs från din återförsäljare.

Ordlista

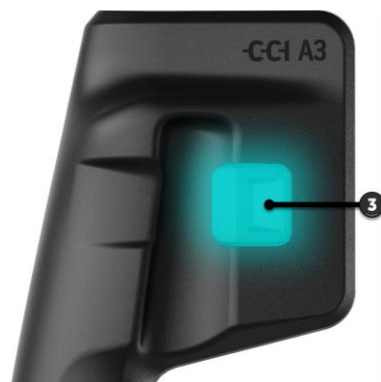
Avslutningsmotstånd	Om inte någon <i>ISOBUS-deltagare</i> (t.ex. en ISOBUS-terminal) är ansluten till <i>ISOBUS-kontakten</i> på CCI A3 måste ett <i>avslutningsmotstånd</i> sättas på kabeländan. Det medföljer i leveransen av CCI A3.
AUX-manöverenhet	<i>AUX-manöverenheter</i> är t.ex. joystickar eller klicklister. En <i>AUX-manöverenhet</i> gör det möjligt att bekvämt och effektivt manövrera ofta använda maskinfunktioner.
AUX-tilldelning	Om en CCI A3 har anslutits till ISOBUS utöver <i>terminalen</i> och <i>maskinen</i> kan man styra maskinfunktionerna med CCI A3. För detta måste manöverelementen på CCI A3 tilldelas maskinfunktioner. Detta kallas för <i>AUX-tilldelning</i> .
Manöverskärm bild	CCI A3s grafiska användargränssnitt som visas på ISOBUS-terminalen. Här kan man kontrollera <i>AUX-tilldelningen</i> . eller <i>Knapparna</i> som visas på displayen till CCI A3 i manövernivån eller i inställningarna.
CCI	Competence Center ISOBUS e.V.
In-cab	Begrepp från ISO 11783-standarden. Beskriver den niopoliga ISOBUS-kontakten i traktorhytten.
ISOBUS	ISO 11783 Internationell standard för dataöverföring mellan lantbruksmaskiner och -redskap.
Maskin	Påhängd eller påbyggd enhet. En maskin som man kan bearbeta en order med.
ISOBUS-deltagare	En utrustning som är ansluten till ISOBUS och som kommunicerar via detta system.
Koppling	Honkontakt i slutet av en kabel.
Skärmknapp	Manöverelement i de tre manövernivåerna eller inställningarna av CCI A3, som manövreras genom att trycka på <i>pekskärmen</i> .
Kontakt	Hankontakt i slutet av en kabel.
Terminal	ISOBUS-terminal
Pekskärm	Beröringskänslig display på CCI A3, med vilken det är möjligt att manövrera maskinfunktionerna och ställa in <i>AUX-manöverenheten</i> .
UT	Universal Terminal är ISOBUS-gränssnittet mellan människa och maskin. Det är en visnings- och manöverenhet. Varje <i>maskin</i> som ansluts till ISOBUS registrerar sig på UT och laddar upp Object Pool. <i>Maskinen</i> manövreras via Object Pools manöverskärm bild.

Om CCI A3

CCI A3 är en tillverkaroberoende ISOBUS *AUX-manöverenhet* för manövrering av maskinfunktioner.



1. *Pekskärm*
2. Ljussensor



3. Nivåknapp

Pekskärm

CCI A3 manövreras via *pekskärmen*. Displayens ljusstyrka kan ställas in.

Vibrationsfeedback

CCI A3 ger vibrationsfeedback när man trycker på någon av *skärmknapparna*. Man kan ställa in intensiteten på vibrationen.

Manövernivåer

CCI A3 har tre manövernivåer och möjliggör därmed manövrering av fler maskinfunktioner.

En *skärmknapp* kan tilldelas en maskinfunktion på varje manövernivå.

Knapparna i manövernivåerna har texterna F1, F2, F3, osv.



OBSERVERA

Maskinspecifika symboler mot felmanövrering.

Några maskiner ersätter den allmänna texten på skärmmknapparna med symbolen för maskinfunktionen. *Maskinen* laddar automatiskt upp symbolen till CCI A3.

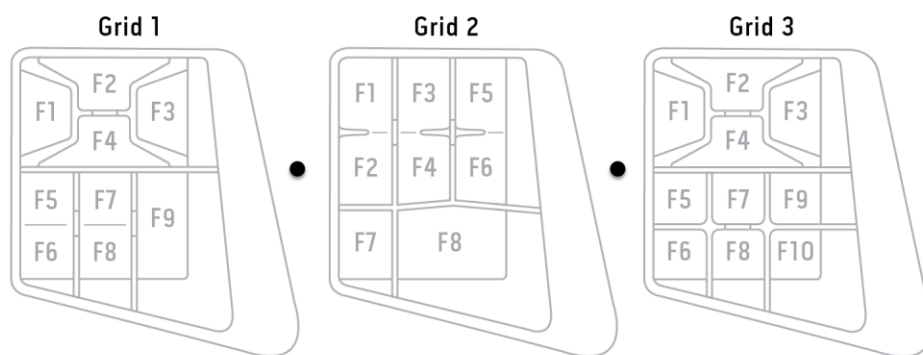
→ Därmed reduceras risken för att man startar en felaktig maskinfunktion.

Med nivåknappen på höljets baksida växlar du till nästa manövernivå.

Nivåknapp

Griden skiljer sig åt efter antalet knappar och hur de är placerade. Med grid anpassar du CCI A3 optimalt efter *maskinen* och användningssyftet. Facken delar kännbart av skärmmknapparna från varandra.

Grid



Identifiera enheten med hjälp av informationen på typskylten. Typskylten sitter på kabeln.

Typskylt



1. Tillverkare
2. Serienummer
3. Tillverkarens artikelnummer
4. Tillverkningsdatum (vecka/år)
5. Hårdvaruversion



OBSERVERA

Layout och innehåll på typskylten för din *terminal* kan avvika från bilden.

Typskylten sätts på av tillverkaren.

Tekniska data

Mått (B x H x D) [mm]	225 x 110 x 50
Kåpa	Glasfiberarmerad polyamid
Fastsättning	M16 x 1
Drifttemperatur [°C]	-15 – +70
Försörjningsspänning [V] tillåtet intervall [V]	12 V DC eller 24 V DC 7,5–32 V DC
Display [tum]	3,5 TFT
Förvaringstemperatur [°C]	-15 – +70
Vikt [g]	740
Skyddsklass	IP65
EMK	ISO 14982
Skydd mot elektrostatiska urladdningar	ISO 10605:2008

AEF-funktioner

CCI A3 genomgår AEF-konformitetstest vid varje ny version och är certifierad för följande AEF ISOBUS-funktioner:



Universal Terminal

med denna kan ISOBUS-terminalen tilldela maskinfunktioner till manöverelementen på CCI A3.



Auxiliary Control (ny)

för manövrering av ofta använda maskinfunktioner med CCI A3.

► *Maskinen* och ISOBUS-terminalen måste vara certifierade enligt AUX-N.

1 Säkerhet

Denna bruksanvisning innehåller grundläggande anvisningar som ska beaktas vid idrifttagningen, konfigurationen och driften. Därför är det nödvändigt att läsa denna bruksanvisning innan terminalen konfigureras och tas i drift.

Det är inte bara de allmänna säkerhetsanvisningarna i detta kapitel som ska beaktas utan även de särskilda säkerhetsanvisningarna som finns i de andra kapitlen.

1.1 Symboler för anvisningar i bruksanvisningen

Varningarna i denna bruksanvisning är markerade med symboler enligt följande:



VARNING – ALLMÄN FARA!

Varningssymbolen kännetecknar allmänna varningar, som om de inte följs innebär fara för personers liv och lem.

► Beakta varningarna noga och var särskilt försiktig i dessa fall.



FÖRSIKTIG!

Försiktighetsymbolen markerar alla varningar som ger information om föreskrifter, riktlinjer eller arbetsförlopp och som absolut måste följas.

Om dessa ignoreras kan CCI A3 skadas eller förstöras, samt leda till felfunktioner.

Användningstips finns under "Observera":



OBSERVERA

Observationssymbolen framhäver viktig och användbar information.

1 Säkerhet

1.2 Avsedd användning

CCI A3 är uteslutande avsedd för användning med godkända ISOBUS-maskiner och lantbruksmaskiner. All annan installation eller användning av CCI A3 omfattas inte av tillverkarens ansvar.

Alla personskador eller materiella skador som uppkommer till följd av detta omfattas inte av tillverkarens ansvar. Användaren ansvarar ensam för icke avsedd användning.

Till avsedd användning hör även att användaren ska uppfylla tillverkarens föreskrivna villkor för drift- och underhåll.

Gällande arbetarskyddsföreskrifter samt övriga allmänna, erkända säkerhetstekniska, industriella, medicinska föreskrifter samt trafikbestämmelser ska följas. Egenmäktiga förändringar av utrustningen omfattas inte av tillverkarens ansvar.

1.3 Säkerhetsanvisningar



VARNING – ALLMÄN FARA!

Var särskilt noga med att följa följande säkerhetsanvisningar.

Om dessa ignoreras hotar felfunktioner och därmed fara för kringstående personer.

- ▶ Stäng av CCI A3 om
 - pekskärmen inte reagerar eller
 - nivåknapparna inte fungerar.
 - ▶ Kontrollera att *pekskärmen* är torr innan arbete utförs med CCI A3.
 - ▶ Manövrera inte CCI A3 med handskar.
 - ▶ Kontrollera att CCI A3 inte har några utvändigt synliga skador.
 - ▶ Sätt in ett grid innan du utför *AUX-tilldelningen*.
 - ▶ Byt inte grid medan du manövrerar *maskinen* med CCI A3.
-



GRUNDLÄGGANDE SÄKERHETSANVISNINGAR

Beakta även följande säkerhetsanvisningar.

Om de ignoreras kan CCI A3 skadas.

- ▶ Öppna inte höljet på CCI A3. Om höljet öppnas kan det leda till felfunktioner och kortare livslängd för CCI A3. Om höljet öppnas upphör garantin att gälla.
 - ▶ Avbryt strömtillförseln till CCI A3
 - när svetsarbeten utförs på traktorn eller en tillkopplad *maskin*,
 - när underhållsarbeten utförs på traktorn eller en tillkopplad *maskin*,
 - när en laddare används för att ladda traktorns batteri.
 - ▶ Lär dig att använda CCI A3 enligt föreskrifterna.
 - ▶ Se till att hålla CCI A3 och dess delar i gott skick.
 - ▶ Rengör endast CCI A3 med en trasa som är lätt fuktad med rent vatten eller lite fönsterputsmedel.
 - ▶ Manövrera inte *pekskärmen* med vassa eller skrovliga föremål.
 - ▶ Beakta temperaturintervallet för CCI A3.
 - ▶ Håll ljussensorn ren.
 - ▶ Om CCI A3 inte är monterad i hytten ska den förvaras på en torr och ren plats. Beakta temperaturintervallet för förvaring.
-

2 Idrifttagning

- ▶ Ta CCI A3 i drift i angiven ordningsföljd.

2.1 Kontrollera leveransens omfattning

Kontrollera leveransomfattningen för CCI A3 innan du startar med idrifttagningen:

- *AUX-manöverenhet*
- 3 grid
- *Avslutningsmotstånd*
- Snabbguide
- Skyddsfilm för displayen
- Monteringssats



OBSERVERA

Apparaten som du har köpt kan ha fler tillbehör som medföljer.

Leveransomfattningen bestäms av tillverkaren. De ovan nämnda tillbehören ska dock alltid finnas med.

- ▶ Kontakta återförsäljaren om leveransen inte är komplett.
-

2.2 Montera

Hållaren medföljer vid leveransen. Montera CCI A3 enligt följande:

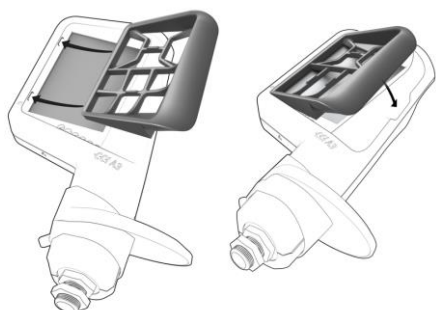


OBSERVERA

CCI A3 måste monteras korrekt.

- ▶ Montera CCI A3 så att den
 - är lätt att läsa av och manövrera och
 - inte hindrar åtkomst till traktorns reglage.

2.3 Sätta på grid



1. För in de båda tapparna på gridet i spåren i höljet på CCI A3.
2. Fäll ner gridet.
 - CCI A3 känner automatiskt igen gridet och anpassar antalet knappar och dess placering efter det.

2 Idrifttagning

2.4 Ansluta

Anslut CCI A3 till ISOBUS med den fasta ansluta kabeln på CCI A3 och anslut strömförsörjningen:

- ▶ Skruva på *avslutningsmotståndet* på *In-cab-kontakten* på kabeln.
- ▶ Sätt i *In-cab-kopplingen* på kabeln i traktorns *In-cab* kontakt.
→ CCI A3 strömförsörjs via *In-cab-kontakten* och startar automatiskt.

Du kan ansluta *kontakten* på *In-cab-kabeln* till ytterligare en *ISOBUS-deltagare*, t.ex. en *ISOBUS-terminal*:

1. Ta av *avslutningsmotståndet* från *In-cab-kontakten* på kabeln.
2. Anslut *ISOBUS-deltagaren* till *In-cab-kontakten* på kabeln.



OBSERVERA

***In-cab-kontakten* på den fasta kabeln ska alltid vara ansluten.**

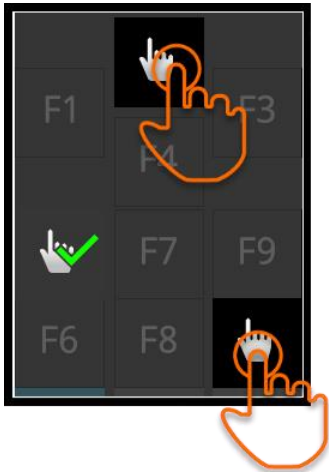
En öppen *In-cab-kontakt* kan leda till att CCI A3 inte kan hittas av de andra *ISOBUS-deltagarna*.

- ▶ Sätt på *avslutningsmotståndet* som medföljer i leveransen till kabeländen om du inte ansluter några andra *ISOBUS-deltagare*.
-

2.5 Koppla till

CCI A3 startar automatiskt när den strömförsörjs. CCI A3 har ingen strömbrytare.

Innan du kan arbeta med CCI A3 måste du svara på säkerhetsfrågan. Säkerhetsfrågan används för att kontrollera att *pekskärmen* fungerar felfritt.



- ▶ Tryck i godtycklig ordningsföljd på skärmknapparna "Tryck här".
 - En grön bock visas på skärmknapparna.
 - När du har tryckt på alla tre skärmknapparna visas manövernivå 1.

2.6 Inställning

Vibrationsfeedbacken och pekljuden är inställda på max från fabrik.

Anpassa CCI A3 efter dina önskemål:



1. Tryck på nivåknappen och håll den intryckt i tre sekunder.
 - *Manöverskärm* bilden "Inställningar" visas.
2. Tryck på *skärmknappen* "Minska Feedback" upprepade gånger tills du hittar önskat värde.
3. Tryck på *skärmknappen* "Minska volymen" upprepade gånger tills du hittar önskat värde.
4. Avsluta genom att trycka på "Tillbaka".

3 Manövrering

Du får veta

- hur du växlar mellan de tre manövernivåerna,
- hur och när du byter gridet och
- hur du ändrar inställningarna.

Du manövrerar *maskinen* med skärmknapparna på *pekskärmen*.

3.1 Växla manövernivå

En *skärmknapp* kan tilldelas en maskinfunktion på varje manövernivå. Växla till nästa manövernivå med nivåknappen på enhetens baksida.

Du använder nivåknappen vid *AUX-tilldelning* och vid maskinmanövrering:

- Under *AUX-tilldelningen* växlar du manövernivå för att kunna tilldela en *skärmknapp* ytterligare en maskinfunktion.
- Under maskinmanövreringen växlar du till manövernivån med önskad maskinfunktion.

► Tryck på nivåknappen.

- Den blå stapeln längs displayens nedre kant går vidare en position och visar i vilken nivå du befinner dig.



3.2 Byta grid

Om du vill ändra antalet skärmmknappar och deras placering sätter du i lämpligt grid.



VARNING – ALLMÄN FARA!

Byta inte grid under pågående drift.

När du byter grid loggar CCI A3 ut från ISOBUS och anslutningen till *maskinen* avbryts.

- Skärmmknapparna har inte längre några tilldelade maskinfunktioner.
- Du kan inte manövrera *maskinen* med CCI A3 längre.

► Sätt på ett grid innan du ansluter *maskinen*.



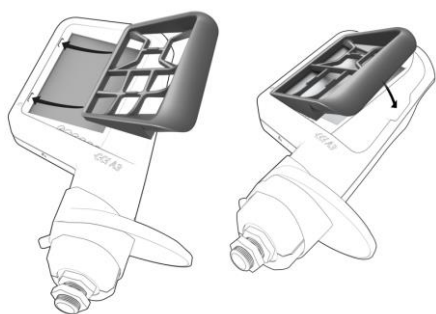
OBSERVERA

Griden är inte maskinberoende.

Grids och maskiner kan kombineras godtyckligt med varandra.



1. Lyft upp gridet på höger sida och ta ut det.
2. Välj ett annat grid.



3. För in de båda tapparna på gridet i spåren i höljet på CCI A3.
4. Fäll ner gridet.
→ CCI A3 loggar in på ISOBUS igen.

3 Manövrering

3.3 Ändra inställningarna

- ▶ Tryck på nivåknappen och håll den intryckt i tre sekunder.
→ *Manöverskärm* "Inställningar" visas.

Enhetens serienummer, samt maskinvarans versionsnummer och programvara visas.

Du kan göra följande inställningar:



Minska volymen på peksignalerna

- ▶ Tryck på *skärmknappen* "Minska volymen".
→ Peksignalen blir tystare efter varje tryck på *skärmknappen* tills ingen peksignal hörs.



Öka volymen på peksignalerna

- ▶ Tryck på *skärmknappen* "Öka volymen".
→ Volymen på peksignalen blir högre efter varje tryck på *skärmknappen* tills maxvärdet nås.



Minska vibrationsfeedback

- ▶ Tryck på *skärmknappen* "Minska feedback".
→ Vibrationsfeedback blir svagare efter varje tryck på *skärmknappen* tills inte någon vibrationsfeedback ges.



Öka vibrationsfeedback

- ▶ Tryck på *skärmknappen* "Öka feedback".
→ Vibrationsfeedbacken blir intensivare för varje tryck på *skärmknappen* tills maxvärdet nås.



Ställa in displayens ljusstyrka automatiskt

Ljussensorn registrerar omgivningsbelysningen och anpassar skärmens ljusstyrka efter omgivningsbelysningen.

- ▶ Tryck på *skärmknappen* "Automatisk display-ljusstyrka".
→ Vid stark omgivningsbelysning, t.ex. direkt solljus ökas displayens ljusstyrka.
→ Vid svag omgivningsbelysning, t.ex. på natten minskas displayens ljusstyrka.



Minska displayens ljusstyrka

- ▶ Tryck på *skärmknappen* "Minska ljusstyrkan".
 - Displayen blir mörkare för varje tryck på *skärmknappen* tills minvärdet nås.
-



Öka displayens ljusstyrka

- ▶ Tryck på *skärmknappen* "Öka ljusstyrkan".
 - Displayen blir ljusare för varje tryck på *skärmknappen* tills maxvärdet nås.
-



Lämna inställningsområdet

- ▶ Avsluta genom att trycka på "Tillbaka".
 - Dina ändringar verkställs.
 - Skärmknapparna för manövrering av maskinen visas.

3.4 Tilldela maskinfunktioner till skärmknapparna

Med CCI A3 kan du utföra 27 (grid 1), 24 (grid 2) eller 30 (grid 3) maskinfunktioner. Du utför *AUX-tilldelningen* på ISOBUS-terminalen.

1. Sätt i ett grid.
2. Tilldela skärmknapparna på CCI A3 maskinfunktioner enligt beskrivningen i bruksanvisningen till terminalen.



OBSERVERA

Om du byter grid måste du göra om *AUX-tilldelningen*.

Eftersom de olika griden har olika antal skärmknappar måste en egen *AUX-tilldelning* utföras för varje grid.

→ Om du utför *AUX-tilldelningen* och sedan byter grid måste du göra om *AUX-tilldelningen*.



OBSERVERA

En *AUX-manöverenhet* behöver en UT med UT-nummer "1".

AUX-manöverenheten ansluter endast till en UT om den har loggat in på ISOBUS med UT-nummer "1".

► Ställ in UT-numret på "1" på ISOBUS-terminalen som CCI A3 ska ansluta till.



OBSERVERA

Maskinen sparar *AUX-tilldelningen*.

Man behöver bara göra *AUX-tilldelningen* en gång.

→ *AUX-tilldelningen* är åter tillgänglig efter omstart av maskinen och CCI A3.

Det är inte alla maskiner som kan spara *AUX-tilldelningen* för alla tre griden.

→ I så fall måste du göra om *AUX-tilldelningen* efter att du har bytt grid.

4 Åtgärda problem



FÖRSIKTIG!

Vid tekniska fel måste arbetet avbrytas.

Att fortsätta arbetet vid tekniska problem kan leda skador på CCI A3 eller maskinen.

1. Avbryt arbetet.
 2. Sök efter en lösning i detta kapitel i bruksanvisningen.
 3. Kontakta din återförsäljare om problemet kvarstår.
-

Vid fel kan det hända att CCI A3 inte längre reagerar på användarens inmatningar.

Tvångsavstängning

1. Ta ut *In-cab-kopplingen* på kabeln från traktorns *In-cab* kontakt.
→ Strömförsörjningen bryts och CCI A3 stängs av.
2. Sätt i *In-cab-kopplingen* i traktorns *In-cab* kontakt igen.
→ CCI A3 startar om.

4.1 Problem vid drift

I detta kapitel listas problem som kan inträffa vid användning av CCI A3. För varje problem ges ett förslag till åtgärd.

- ▶ Försök åtgärda problemet.
- ▶ Om du inte kan åtgärda problemet ska du kontakta återförsäljaren.

Problem	Orsak/åtgärd
CCI A3 stängs inte av när traktorns tändning slås från.	Traktorn slår inte från försörjningen till <i>In-cab</i> -kontakten. ▶ Ta ut <i>In-cab-kopplingen</i> på kabeln från traktorns <i>In-cab</i> kontakt.
CCI A3s <i>manöverskärmbild</i> visas inte på ISOBUS-terminalen.	ISOBUS-terminalen är igång och ansluten till ISOBUS, men terminalens UT är inte aktiverad. ▶ Start terminalens UT. ISOBUS-terminalen är inte ansluten till ISOBUS. ▶ Anslut ISOBUS-terminalen till ISOBUS. Felaktig konfiguration av ISOBUS-terminalens UT. ▶ ISOBUS-terminalens UT måste ha UT-nummer 1. <i>In-cab-kontakten</i> på den fasta kabeln är öppen. ▶ Sätt på <i>avslutningsmotståndet</i> som medföljer i leveransen.
CCI A3s manöverelement visas inte på ISOBUS-terminalen, <i>AUX-tilldelningen</i> kan inte utföras.	ISOBUS-terminalen och/eller <i>maskinen</i> är inte AUX-N-certifierade. → Om <i>maskinen</i> inte stöder AUX-N kan den inte manövreras med CCI A3. → Om ISOBUS-terminalen inte stöder AUX-N kan inte <i>AUX-tilldelningen</i> utföras. ▶ Kontrollera i AEF-databasen om den kombination av <i>AUX-manöverenhet</i> , <i>ISOBUS-terminal</i> och <i>maskin</i> som du använder är kompatibel.
<i>AUX-tilldelningen</i> kunde utföras, men CCI A3 visar inga symboler över maskinfunktionerna. Skärmknapparna har texterna F1, F2, F3, osv.	Det är inte alla maskiner som tillhandahåller symboler över maskinfunktionerna till CCI A3. → <i>Maskinen</i> kan inte manövreras med CCI A3. → Skärmknapparna utlöser maskinfunktionen som du har tilldelat vid <i>AUX-tilldelningen</i> .

5 Avfallshantering

Avfallshandera en defekt eller urdrifttagen CCI A3 på ett miljövänligt sätt och under beaktande av de lokala bestämmelserna:

- ▶ Avfallshandera plaster i det normala hushållsavfallet. **Plaster**

- ▶ Lämna in metall till metallåtervinningen. **Metall**

- ▶ Lämna in elektronikkretskortet i CCI A3 till ett specialiserat återvinningsföretag. **Elektronikkretskort**

Copyright

©2019

Competence Center ISOBUS e.V.

Albert-Einstein-Str. 1

D-49076 Osnabrück

Dokumentnummer: 20190930